

课程思政视阈下的二外日语课程改革研究

张 辉 刘笑非

北京林业大学 北京市海淀区 100083

【摘要】：课程思政是新时代人才培养的重要内容。目前在各类课程的改革中，二外日语课程的思政内容融入仍处于落后阶段。二外日语课程内容的改革，要实现语言到“语言+文化”的转变，强调中国文化对日本文化的影响，培养学生国际视野的同时，树立文化自信。

【关键词】：课程思政；二外日语；文化

2020年5月，教育部发布的《高等学校课程思政建设指导纲要》提出，立德树人成效是检验高校一切工作的根本标准，所有高校所有教师所有课程都要承担好育人责任，使各类课程与思政课程同向而行，构建全院全程全方位育人新格局。另外，针对高校外语类课程改革的各类指导性文件也相继发布，各类课程的思政内容改革也取得了很大的成果。然而，高校第二外语类课程改革中，尤其是小语种的二外课程，由于课时限制，学生需求定位不准确等各种因素的干扰，思政内容的融入目前仍处于落后阶段。^[1]近年来，日语学习者数量不断攀升，不仅高考日语大热，日语也是高校第二外语中的热门选择。如何克服各种困境，将思政内容融入二外日语的课堂，成为了亟待解决的课题。笔者将基于二外日语的课程现状，分析课程内容的改革方向。

1 打造基于“文化自信”的课程内容

从二外日语课程中提升中国文化自信的实践。2018年，习总书记在全国宣传思想工作会议上指出，要不断提升中华文化影响力，把优秀传统文化中具有当代价值、世界意义的文化精髓提炼出来，展示出来。在外语教学实践中，每个日语“假名”如何汉字演变过来，这样的基础知识介绍在二外日语课程的讲授中并不鲜见。如何将更多的中国文化引入二外课堂将成为课程思政内容的重点。

比如，在教学实践中凡涉及到日本古代文化的时候，可以横向对比我国的传统文化，从而增加对中国优秀传统文化的理解。以高校二外日语课程的常用教材《新版中日交流标准日本语》的初级上册为例，第12课提到了中国和日本的饮茶习惯。由于茶文化最早由中国传入日本，因此可以简单介绍中国茶文化的历史，并让学生思考中国与日本饮茶习惯的异同；在讲解日语文字起源，日语假名教学的过程中，可以带领学生一起回顾中日两国作为一衣带水的邻邦，长达2000年的友好交流历史，日本通过派遣遣隋使和遣唐使，大量学习中国优秀文化并将之带回了日本，给后来的日本文化

和日本社会发展带来巨大的影响。中国作为有着未曾中断过的五千年文明史的文化大国，给周边国家乃至全世界传播了优秀的传统文化，这些是值得我们骄傲和学习的文化瑰宝。教师在讲授这种影响关系的同时，反而为学生提供了了解中国的优秀传统文化的契机，以此培养学生的中国情怀和提高文化自信。

2 学生思辨能力的培养

通过两国社会现象的对比，增强对社会主义核心价值观的理解。刘彩迎，屈妮妮（2021）^[2]运用 Gardner 和 Lambert 的第二语言学习动机理论，对二外日语学习者的学习动机进行调查发现，文化型动机（对日本的语言、历史、文化感兴趣）和娱乐型动机（为对动漫等日本亚文化感兴趣）占比最高，为总体的52%，其中对动漫的兴趣为总体的25%。这基本反映了日本文化近些年在大学生群体的流行情况。然而，对某种文化的过度痴迷，会影响学习者树立正确的价值观。尤其是语言学习过程中，学习者会自然而然的产生的对对象语言产生“崇拜情绪”，导致客观性丧失，这样外语的学习反而成了“树人”之路的绊脚石。因此，教师应当在文化的介绍中取其精华去其糟粕，帮助学生养成正确的价值观。提到日本的社会现象，不仅要看到日本人守礼文明，经济发达，还应该让学生看到日本社会的另一些现象，比如日本企业内部阶层固化，社会老龄化严重，过劳死事件频发，社会压力过大导致的自杀人数逐年攀升，生存环境压力大导致的人口两级化现象严重；日本的“宅”“丧”文化对日本社会与个人发展产生的不良影响；让学生正确认识中日间历史等问题。既不要过度聚焦日本作为发达国家的优越性，也不要因为历史问题和民族情感而恶意丑化和排斥，要引导学生辩证地批判性地看待异国文化，并用行动践行社会主义核心价值观。

3 教材与教师思政性知识的互补

张兴，李志英（2021）^[3]指出“教师应有意识地基于育人目的丰富实践性知识，在教学内容中进行情境判断与反思，

调动储备的知识与经验,绘制具有教师个性化色彩的且具有思政内涵的‘知识地图’,以满足课程思政的需要。”这一方法对高校二外日语课程尤为重要。刚刚提到的常用教材《新版中日交流标准日本语》是由人民教育出版社于2005年出版。从时间上来看,它已经远远落后于现在的社会发展,无法满足培养学生“国际视野”的基本要求。但为何至今还能作为被高校广泛使用呢。笔者认为原因有两点,一是教材本身的经典性。语法讲解准确、内容安排合理,适合初学者使用。二是二外日语教学内容的落后性。即很多高校依然坚持语法为主的教学模式。但如果想丰富课堂内容,教师可以在使用经典教材的基础上,教师调动自身的知识储备,选取符合当下日本社会特点的内容,制作辅助性教学工具,如教学PPT和视频。比如,《新版中日交流标准日本语》初级上册第3课是关于地点的语法讲解,课文和练习中出现了大量的商场专柜的导引练习。而当代人的购物已经不仅仅局限于实体店,网上购物已经成为重要的方式,日本也不例外。因此讲授一些网购用语也是很必要的。

4 教学模式与教学方法的改革实践

改变以往传统外语教学模式,不再强调教师主讲和教师主导,而是充分调动学生自主学习的能动性。从“让我知道”到“我要去做”,让学生根据自己掌握的知识提出问题。通过课文演绎和角色扮演,让学生在接近真实的情境中学习语言,不仅可以提高学生的外语学习热情,而且加强了学生对跨文化知识的理解和把握。另外,鼓励学生以团队合作的方式一起学习。这样不仅可以充分调动每个学生的积极性,而且在团队学习的过程中,通过对比其他同学与自己的发音和外语表述,达到反复听读的学习效果。

探讨新形式的教育教学方式方法,进一步提高教学质量。打破以往一名教师一教到底的形式,打造团队教学形式。

参考文献:

- [1] 王楚楚.高校二外日语教与学的现状分析及思考[J].学园,2020.13(04).
- [2] 刘彩迎, 屈妮妮.二外位于学习动机与学习成绩的相关性探析——以西北农林科技大学为例[J].西北农林科技大学,2021(23).
- [3] 张兴, 李志英.从培养“知识人”到培养“整全人”——高校课程思政的意涵与实践[J].黑龙江教育(高校研究与评估),2021(09).

作者简介:张辉,1986.04,女,汉,辽宁省建昌县人,博士研究生,北京林业大学讲师,日本文学,刘笑非,1974.10,女,汉,黑龙江省哈尔滨人,博士研究生,北京林业大学副教授,日本社会、日语教育。

项目支持:本文系北京林业大学研究生院教改课题《基于数字化教学工具的《二外日语》课程建设》(JXGG19026)、课程思政课题《“课程思政”视阈下研究生日语二外教学实践研究》(KCSZ21029)的阶段性成果。

不同的教师有不同的专业特长,在二外教学过程中,可以给学生不同领域的拓展知识引导,从而丰富学生对日本社会和日本知识的视野。也可以打破以往课堂单一教学方法,融合翻转课堂、线上开放课程等方法,丰富教学方法和手段,激发学生的学习热情和兴趣,提高教学质量。

5 针对当代大学生特点的思政资源的创建

如前所述,对日本动漫感兴趣是二外日语学习者的一大特点。因此在创建思政资源时,应多引用动漫相关图片和视频,以此增加资源的活力,提高学生兴趣。比如《新版中日交流标准日本语》初级上册第5课是关于时间的讲解,课文中用“森先生的一天”做练习。由于属于入门阶段,教师可以选用最简单的家庭动画做素材做练习,比如蜡笔小新和樱桃小丸子等,里面有简单的画面和简单的词汇,还可以扩大学生的词汇量。

另外,当代大学生另一学习特点就是善用新媒体技术。这两年在疫情的推动下,针对混合教学的各种教学系统已经上线。系统中针对“课前”“课中”和“课后”都有相对应的内容。有些系统的作业功能中,有学生互评的版块,教师可以选择性的利用这些功能,以培养学生思辨的能力。很多系统中也配备了留言版块。教师可通过查看学生留言的方式,对有困惑的学生进行针对性的指导,因材施教创建个性化立德树人的模式。

结语

综上,高校二外日语课程内容应该由以往的单纯外语教育转变为“语言+文化”教学的转变。教学模式和方法随着时代进步和学生需求变化,可以更加灵活和多样。另外,在学习外语的同时,应树立学生的文化自信,弘扬中国传统文化,利用具有新时代特征的教学内容,打造立德树人的高质量课堂。